

מסמך פרטני לתוכנה - ("LICENSE SPD" SPECIFIC PROGRAM DOCUMENT)

1. CA Europe Sarl ("CA") מקנה לך (היישות המשפטית של הלקוח אשר רוכשת את זכויות השימוש בתוכנת CA תחת תיעוד תוכנה זה, אשר יש ותקרא גם "הלקוח" ו/או מקבל הרשיון") רשיון שימוש בתוכנה של CA וכל תיקוני באגים, עדכוני תוכנה, מהדורות ושדרוגים או כל מרכיב תוכנה אחר המסופק לך כחלק מתחזוקת התוכנה (כלומר שירותי התמיכה והתחזוקה המסופקים לך ע"י יישות CA, אשר באמצעותה רכשת את רשיון השימוש בתוכנת CA) המצוינת להלן ("תוכנת CA") תחת התנאים המפורטים להלן. ע"י שימוש בתוכנת CA הנך מאשר כי קראת והסכמת לתנאים אלו.

2. שם התוכנה: CA IT Client Manager

3. סביבת ההפעלה שנקבעה

Certified Windows Server Platforms

- Microsoft Windows 2008
- Microsoft Windows 2003 R2
- Microsoft Windows 2003 בשימוש עם Service Pack 2
- VMWare ESX Server 3.0

.Certified Linux Server Platforms

- Red Hat Enterprise Linux 5.0 x86
- Red Hat Enterprise Linux 4.0 x86
- Red Hat Enterprise Linux 3.0 x 86 (32 ביט בלבד)
- SUSE Linux Enterprise Server 10 sp1 (SLES) x 86
- SUSE Linux Enterprise Server 9 (SLES) x 86

הערה: Red Hat Enterprise 3 SMP Kernel 2.4.21-20 אינה נתמכת בשלב זה.

Certified UNIX Server Platforms

- Sun Solaris 10/9 SPARC (64 ביט בלבד)
- HP/UX 11.31/11.23 PA-RISC (64 ביט בלבד)
- AIX 6.1/5.3/5.2 (64 ביט בלבד)

הערות לפלטפורמות מאושרות לשרתים

כל פלטפורמות השרתים של חלונות, לינוקס ויוניקס המפורטות לעיל מאושרות בין ב-32 ביט ובין ב-64 ביט, אם לא נאמר במפורש אחרת.

מידע על המפרטים של התוכנה של CA ועל סביבת ההפעלה אפשר למצוא בתייעוד ההדרכה ליישום אשר נלווה לתוכנת CA.

4. מודל הרישוי

תוכנת ה- CA IT Client Manager מתומחרת לפי מס' המערכות המנוהלות. המחיר למערכות הכוללות סוכן מקומי (Resident Agent) נקבע לפי מערכת ההפעלה של הנכס המנוהל.

ללקוח יש אפשרות לרכוש מנוי נפרד ל- patches, אשר נדרש על מנת לקבל את התוכן לגבי ניהול patches. מנוי התוכן הנ"ל זמין במדינות שבהן הוא עבר לוקליזציה. לנוחותכם טבלת התאימות של המוצר ב- <http://support.ca.com>, המפרטת את רשימת המדינות המעודכנות בהן עבר התוכן לוקליזציה כאמור.

"מערכת מנוהלת" היא כל מערכת מחשב פיזית או וירטואלית אשר יכולה לאכלס (Host) מערכת הפעלה, לרבות בין השאר, מחשב שולחני, שרת, או מחשב נישא, אשר מנוהלים או מתנהלים ע"י התוכנה (CA IT Client Manager/ IT Inventory Manager) באמצעות סוכן ניהול של CA (management agent), בין אם הוא שוכן על גבי הנכס (סוכן מקומי) או לא. "מערכת שאינה מנוהלת על ידי CA" היא מערכת שהמצאי שלה נאסף על ידי סוכן ניהול שאינו של CA; אולם המידע על נכס זה בכל זאת מאוחסן במסד הנתונים המנוהל (Managed Data Base - MDB). המידע בנכס זה יכול להיות מושג תוך שימוש במחבר SMS (SMS Connector) או ב-אוסף נכסים (Asset Collector).

אם מנוי ה- patches של CA IT Client Manager נכלל בטופס ההזמנה הרלוונטי, אזי ללקוח ניתן רישיון לתקופה המפורטת בטופס ההזמנה להשתמש בתוכנה זו ביחד עם CA IT Client Manager החל בתאריך תחילת התקופה ועד לתאריך הסיום המפורטים בטופס ההזמנה. המנוי הנ"ל יתחדש מאליו ויוארך לתקופות נוספות השוות לתקופה המקורית, בכפוף להסכמת הצדדים על התשלום שישולם בגין כל תקופה נוספת.

כאשר נעשה שימוש בתוכנת CA הנ"ל על מספר מכונות (פיזיות או "וירטואליות") כל שימוש כזה בתוכנה יובא במניין לצורך בחינת עמידה במגבלת השימוש המורשה. סביבה של שרת או מחשב אישי "וירטואלי" נוצרת כאשר נעשה שימוש בטכנולוגיה של מכונה וירטואלית (אשר רלוונטית הן לחומרה של הלקוח והן לשרת כאחד) על מנת לאפשר הרצה במקביל של מספר פעולות ("Instances") של מערכת או מערכות הפעלה על מחשב אחד.

5. תנאי הרישוי:

5.1 הענקת רישיון. הרישיון שמוקנה לך הינו רישיון מוגבל, לא בלעדי, ובלתי ניתן להעברה, הסבה או המחאה, לשימוש בתוכנת CA בטרטוריה. "הטרטוריה" תהא כמפורט בטופס ההזמנה או החוזה בין לבין CA, תחת הכותרת "טרטוריה", ובמקרה בו לא צוין אחרת: ישראל. במידה וצוין מפורשות בטופס ההזמנה או החוזה בין לבין CA, שימוש כאמור יכלול שימוש על ידיך ועל ידי משתמשי הקצה המורשים שלך. "משתמשי קצה מורשים" פירושו עובדיך ועובדי החברות הקשורות אליך, קבלניך (להוציא ספקי שירותי מיקור חוץ, ספקי שירותים לניהול מתקנים/אתרים או ספקי שירותי יישומים). השימוש בתוכנת CA על ידי מי מטעמך לרבות משתמשי קצה מורשים יישאר בכל עת באחריותך ובחבותך. כאשר מצוין כאמור מפורשות בטופס ההזמנה או החוזה בין לבין CA, הינך רשאי להשתמש בתוכנת CA לצורך עיבוד נתונים פנימיים של חברה קשורה שלך, כאשר "חברה קשורה" פירושו יהיה כל ישות לגביה אתה מחזיק בלמעלה מחמישים אחוזים (50%) מהזכויות, על פי דין או הסכם, אולם רק כל עוד אתה ממשיך להחזיק בזכויות אלו. הנך רשאי להעביר את תוכנת CA לחומרה, אתר או מיקום שונים בטרטוריה, עם מתן הודעה בכתב ל- CA אולם העברה כאמור של מקום התקנת התוכנה יכול ויהא כפוף לתשלום סכומים נוספים ל- CA.

5.2 סוג הרישיון. סוג הרישיון שיוקנה לך בטופס ההזמנה או החוזה הרלוונטי לתוכנת CA, ויכול לכלול:

- א. **רישיון בלתי מוגבל בזמן** (Perpetual License): רישיון בלתי מוגבל בזמן להשתמש בתוכנת CA.
- ב. **רישיון לזמן מוגדר** (Subscription License): רישיון להשתמש בתוכנת CA למשך פרק זמן מוגדר (ה-"תקופה"), כמפורט בטופס ההזמנה או החוזה הרלוונטי. כאשר הרישיון פוקע עם תום התקופה, עליך, על החברות הקשורות וכל המשתמשים המורשים (ככל שישנם) להפסיק את השימוש בתוכנת CA, במידה ולא רכשת רישיון חדש.

5.3 שימוש אסור. למעט כפי שהותר מפורשות בהסכם, אינך רשאי: (א) להעתיק, לשכפל, להפיץ או לגלות את תוכנת CA, ובלבד שהינך רשאי להכין מספר סביר של העתקים של התוכנה לצורך שימוש בתום לב כ"גיבוי קר" להתאוששות מאסון, גיבוי ולמטרות ארכיוניות, והינך רשאי להשתמש בהעתק כזה לצורך ביצוע בדיקות בהיקף סביר וכן בתום לב במקרה של אירוע של התאוששות מאסון. שמירת העתקים של תוכנת CA בסביבה של "גיבוי חם" או שימוש נוסף או אחר בתוכנת CA לצורך התאוששות מאסון, גיבוי או למטרות ארכיוניות, יהיו כפופים לכך שתשלם ל-CA את התשלומים הרלוונטיים בגין כך; (ב) לשנות או להפריד למרכיבים (unbundle) את התוכנת CA או ליצור ממנה עבודות נגזרות (Derivative Works); (ג) להשכיר, למכור, להחכיר, להמחות, להעביר או למסור ברישיון משנה את התוכנת CA או להשתמש בה על מנת לספק שירותי Hosting, לשכת שירות (Service Bureau) שירותים עפ"י דרישה או שירותי מיקור חוץ לטובת צד שלישי; (ד) להסיר כל הודעה קניינית, תוויות או סימן על גבי או בכל עותק של תוכנת CA או התיעוד או בכל תוכנה או חומרים כלשהם שבהם משולבים תוכנת CA או התיעוד או חלקים מהם; (ה) להשתמש בתוכנת CA בכל אופן החורג, עולה על, או רחבה מן, השימושים ששהותרו והוקנו לך; (ו) להרכיב לאחור (reverse assemble), לבצע היפוך (decompile) או הנדסה לאחור (reverse engineer), או לתרגם באופן אחר את תוכנת CA, למעט במידה והדבר מותר מפורשות על פי הדין החל ללא אפשרות התניה חוזית על הדין. כל הזכויות שאינן מוענקות מפורשות בזאת, שמורות במפורש ל-CA ומעניקי הרישיון שלה.

5.4 מגבלת השימוש המורשה. ההיקף הפרטני או מספר או סוג הרישיונות שרכשת בתוכנת CA בהתבסס על מודל הרישוי הרלוונטי מפורטים בטופס ההזמנה או החוזה בינך לבין CA. אינך רשאי לחרוג בשימוש בתוכנת CA מעבר לגבולות השימוש המורשה. הנך מסכים כי בטרם התקנת או שימוש בתוכנת CA מעבר לגבולות השימוש המורשה, תשלם ליישות CA ממנה רכשת את רישיון השימוש בתוכנת CA, בעבור השימוש שהינו חורג כאמור וזאת בהתאם למודל הרישוי החל.

6. תנאים כלליים.

6.1 חוקי היצוא. הינך מסכים כי תוכנת CA כפופה לפיקוח על הייצוא בארצות הברית ופיקוח על הייבוא בכל מדינה אחרת בה עשוי להיעשות שימוש בתוכנה. הינך מסכים כי כל יצוא, ייצוא חוזר או יבוא על ידך של תוכנת CA יעשה אך ורק תוך קיום דינים, הוראות והגבלות כאמור.

6.2 הדין החל. הן אתה והן CA מסכימים לתחולת הדין החל על החוזה שבמסגרתו רכשת את זכויות השימוש בתוכנת CA, אף ביחס לפרשנותו ואכיפתו של מסמך זה ("תיעוד התוכנה"), להוציא הוראות כללי ברירת הדין. הוראות אמנת האו"ם בדבר חוזים למכירה בינלאומית של טובין לא תחולנה על מסמך זה.

6.3 הגבלת אחריות וחבות.

6.3.1. למעט נזקי גוף (לרבות מוות) אשר נגרמו כתוצאה מרשלנות או מחדל מכון של CA, ובכפוף להוראות סעיפים 6.3.2 ו-6.3.3 להלן, אחריות CA כלפיך בגין נזקים והפסדים ישירים או חבותה מכל סיבה שהיא, למעט אם צוין אחרת מפורשות בסעיף 6 זה לא קשר לעילת התביעה, תהא מוגבלת לסך הסכומים ששולמו על ידך עבור תוכנת CA (להוציא דמי תחזוקה) אשר גרמה לנזק או שהינה נשוא התביעה.

6.3.2. חבותה של CA בגין נזק לנכסי דלא נידי ולמיטלטלין מוחשיים אשר נגרמו כתוצאה מרשלנותה של CA תהא מוגבלת לסך מצטבר של חמש מאות אלף דולרים (\$500,000) למקרה או לסדרת ארועים קשורים.

6.3.3. הסעדים המפורטים בהסכם זה הינם הסעדים הבלעדיים של הצדדים. בשום מקרה שהוא, CA לא תחוב כלפיך או כלפי צד אחר כלשהו, ללא תלות בעילת הנזק, בין חוזית, נזיקית או אחרת, בגין כל נזק עקיף, אגבי, מקרי, תוצאתי, מיוחד, או לדמי נזק עונשיים, נזק לדוגמא, נזק, הפסד או הוצאה בלתי צפויים, אובדן רווחים, אובדן עסקים, אובדן הזדמנויות, אובדן הכנסות, אובדן מוניטין, אובדן היסכון, או אובדן או השחתה של נתונים, ללא קשר לסיבתם, אף אם CA יודעה מראש על האפשרות לקרות נזקים כאמור.

6.3.4. הצדדים מסכימים כי ההגבלות וההחרגות בגין המפורטים כאן הינם הוגנים וסבירים בכל נסיבות ההסכם.

6.4 אחריות מוגבלת.

6.4.1. CA מתחייבת כלפיך כי: (א) היא מוסמכת להעניק לך את הזכויות והרישיונות המוזכרים בזאת; ו-(ב) למשך תקופת האחריות הקבועה בתיעוד הפרטני לתוכנה או – אם בתיעוד הפרטני לתוכנה לא מפורטת תקופת אחריות והתוכנה אינה מסופקת תחת תנאים המציינים מפורשות כי התוכנה מסופקת על בסיס "כפי שהם" ("as is") – פרק זמן של שלושים (30) ימים לאחר תאריך כניסת טופס ההזמנה או החוזה בין הצדדים לתוקף; (i) כאשר השימוש בתוכנת CA נעשה בסביבת ההפעלה לגביה נקבע בתיעוד שהיא נתמכת על ידי CA - התוכנה של CA תעמוד מהותית במפרטים שבתיעוד לאותה תוכנה; ו-(ii) התחזוקה תבוצע בהתאם לסטנדרטים בענף במיומנות וזהירות סבירות, ותסופק על פי מדיניות CA התקפה באותו מועד. אם יוכח כי CA הפרה את התחייבותה לאחריות הקבועה בסעיף קטן (ב) לעיל, ההתחייבות היחידה של CA, והסעד הבלעדי שלך, יהיה ש-CA, על פי בחירתה, תעשה מאמצים סבירים לתקן את הפגם בתוכנה של CA; (2) תחליף את תוכנת CA בתוכנה אחרת של CA אשר מתאימה מהותית למפרטים הנכללים בתיעוד; או (3) תביא לידי סיום את הרישיון בתוכנת CA הנוגעת לעניין ותארגן החזר יחסי של התשלומים ששולמו על ידך. כל החזר כספי המשולם על פי הוראות האחריות שבזאת, יביא לידי סיום את הרישיון לתוכנת CA הנוגעת לעניין.

6.4.2. אחריות זו והסעדים המוצעים חלים רק אם: (i) הטעות או הפגם המדווחים ניתנים לשחזור באופן סביר על ידי CA; (ii) תדווח על ההפרה לכאורה בפירוט סביר בכתב בתוך שלושים (30) ימים מהתרחשותה; (iii) תעניק ל-CA סיוע סביר באבחון ובתיקון ההפרה הרלוונטית; (iv) התקנת ואתה משתמש בכל העדכונים, הטלאים והתיקונים שהועמדו על ידי CA או החברות הקשורות לה לתוכנה הרלוונטית; (v) קיימת בכל המובנים המהותיים את התנאים והתניות של ההסכם ותיעוד זה לתוכנה (לרבות, אולם מבלי למעט, תשלום כל התשלומים) ופעלת מהותית על פי התיעוד לתוכנה של CA; ו-(vi) הטעות או הפגם נובעים אך ורק מטעות או מחדל מצד CA, שלוחיה או עובדיה.

6.4.3. אחריות זו הינה האחריות הבלעדית המוענקת לך והיא מחליפה כל אחריות או תנאי אחרים, מפורשים או משתמעם, לרבות, אולם מבלי למעט, אחריות משתמעת לסחירות, לאי הפרה ולהתאמה למטרה מסוימת. CA אינה מתחייבת לך שתוכנה כלשהי תעמד בדרישותיך או שהשימוש בה יהיה רצוף ללא הפרעה או נקי מטעויות. ככל שהדבר מותר על פי הדין החל: (א) משך האחריות האמורה מוגבל לתקופת האחריות הקבועה לגבי תוכנת CA; ו-(ב) הסעד בגין הפרת אחריות כלשהי כאמור מוגבל לתיקון או החלפת הטובין אשר נמצא כי אינם בהתאם לאמור. שום אחריות מכל סוג שהוא אינה חלה לאחר התקופה האמורה. במידה ותועלה על ידך ו/או ע"י מי מטעמך דרישה כלשהי תחת סעיף אחריות זה, לא תהא זכאי או רשאי לדרוש או לטעון לאותה אחריות, תחת סעיף אחריות אחר.

6.5 זכויות קניין ומידע קנייני. זכות הקניין, הבעלות וכל הזכויות בקניין הרוחני, לרבות אך מבלי למעט פטנטים, זכויות יוצרים, סימני מסחר וסודות מסחריים לגבי תוכנת CA, השירותים והתיעוד וכל יצירה נגזרת מהם, וכל המוניטין שנצבר כתוצאה מן השימוש בתוכנת CA, בשירותים ובתיעוד התוכנה, שייכים בלעדית ל- CA ו/או למעניקי הרישיון שלה, ויישארו כך. לא תעמיד לרשות ו/או תגלה קניין רוחני כלשהו כאמור לצדדים שלישיים למעט כפי שמסמך זה מתיר מפורשות, ותנקוט בכל האמצעים המתאימים, לרבות באמצעות הוראה או הסכם עם עובדיך אשר להם גישה למידע כאמור, להבטיח עמידתך בהתחייבויות המפורטות כאן.

6.6 הסבה. אינך רשאי להמחות מסמך זה, את השימוש בתוכנה כלשהי של CA או את זכויותיך והתחייבויותיך על פי מסמך זה ללא הסכמה מוקדמת בכתב של CA. מסמך זה יחייב את הצדדים ואת כל חליפיהם, הבאים בנעליהם ונמחיהם. CA רשאית להמחות או להסב מסמך זה בהודעה בכתב אליך.

6.7 סיום. CA Europe Sarl תהא רשאית להביא מסמך זה לידי סיום וכן לבטל את רשיון השימוש שלך בתוכנה, במקרה של הפרת מסמך זה ו/או ההסכם במסגרתו רכשת את זכויות השימוש בתוכנת ו/או תחזוקת CA.

7. מידע ותנאים של צדדים שלישיים

הרשימה שלהלן מפרטת רכיבים שונים של צדדים שלישיים אשר משמשים עם תוכנת CA שבה ניתן לך רישיון, ומפורטות בה מספר הודעות, הודעות ייחוס ו/או תנאים ש – CA נדרשת לספק לך על ידי אותם צדדים שלישיים שהם מעניקי הרישיונות ברכיבים אלה, כפי שמתואר ביתר הרחבה לגבי כל רכיב. למידע נוסף ראו

<https://support.ca.com/prodinfo/tpterms>.

Apache License: Ant 1.6.5 / Axis 1.4 / Log4j 1.2.8 / mod_jk2 1.2.25 / Tomcat 5.5.12 / Tomcat Connector 1.2.10 / Commons Cli 1.0
Daniel Stenberg License: libcurl 7.18.0 / libcurl 7.11.1
GNU License: GTK Library 2
gSOAP License: GSOAP 2.6.2
Microsoft License: MS-VS_NET2003
Microsoft License: Microsoft MSDN library DBCC example code 8.0
Microsoft: SQL Server 2005 JDBC Driver 1.2 / SQL Server 2005 JDBC Driver 1.1 1.1
Microsoft: Windows Template Library 7.5
OpenSSL License: OpenSSL 0.9.8g / SSLeay
Oracle License: Oracle JDBC Driver 10g Release 2 (10.2.0.1.0)
PCRE.org License: PCRE 6.3
Sun License: SUN JDK 1.6.0
Sun License: Sun JRE 1.5.0_11 / Sun JRE 1.5.0_09
gZip.org License: Zlib 1.2.3
Mozilla License: js32 5.0.0.4 / Nspr4 4.4.1.0
License: SciLexer 1.5.4.0